

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

SZERZŐDÉSSZÁM: 23/1/KA131/000120090/SMS-274

Jelen **szerződés** (a **Szerződés**) az alábbi felek között jön létre:

Egyrészről a **Pázmány Péter Katolikus Egyetem - HU BUDAPES12**

Cím: 1088 Budapest, Szentkirályi utca 28.

Bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11707024-20307251-00000000

továbbiakban az **Intézmény** (felelős vezetője: **Dr. Kuminetz Géza György, Rektor**), amelyet a jelen szerződés aláírásakor **Kabak-Guba Valéria** (intézményi koordinátor) képvisel

Másrészről **Gerstner Laura Johanna** a továbbiakban a **Résztvevő**,

Születési idő: **2003.02.24.**

Állampolgárság: **Magyar**

Cím: **1147 Budapest, Lócsei út 8a.**

Értesítési cím: **1147 Budapest, Lócsei út 8a.**

Születési név: **Gerstner Laura Johanna**

Neptun kód: **EKOKUG**

Telefon: **+36/30/301-9212**

E-mail: **laura.gerstner2003@gmail.com**

Neme: **Nő**

Tanév: **2024/2025**

Tanulmányi szint: **Osztatlan képzés**

Befejezett felsőoktatási évek száma: **3**

Képzéskód: **JONJ-JOG**

Pénzügyi státusz: **Állami ösztöndíjas**

Tématerület: **Jog**

Kód: **0421**

Bankszámla, amelyre a pénzügyi támogatás fizetendő:

Bank neve: **Revolut Bank UAB**

BIC/SWIFT szám: **REVOLT21**

Bankszámla/IBAN szám: **LT223250031798116656**

☐ forint ☒ deviza

Az **Intézmény** és a **Résztvevő** megállapodtak az alábbi feltételekben és a jelen **szerződés** (a **Szerződés**) szerves részét képező **melléletekben**:

I.sz. melléklet Tanulmányi megállapodás/ **szerződés**

II.sz. melléklet Erasmus+ Hallgatói Charta (amely az Intézmény honlapján a <https://ppke.hu/eche-legfontosabb-dokumentumok> linken elérhető)

A **Szerződésben** megállapított feltételek a **melléletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A pénzügyi támogatás az alábbi támogatásokat tartalmazza:

X Hosszú távú fizikai mobilitás pénzügyi alaptámogatása

- ☐ Rövid távú fizikai mobilitás pénzügyi alaptámogatása
- ☐ Hosszú távú mobilitás alaptámogatásának esélyegyenlőségi kiegészítése (EE)
- ☐ Rövid távú mobilitás pénzügyi támogatásának esélyegyenlőségi kiegészítése (EE)
- ☐ Utazási támogatás (normál vagy 'zöld' utazás)
- ☐ 'Zöld utazáshoz' kapcsolódó pénzügyi kiegészítés (egyszeri 50 €)
- ☐ További utazási napok (zöld utazás vagy rövidtávú doktori mobilitás)
- ☐ Különösen költséges utazás támogatása
- ☐ Valós költség alapú esélyegyenlőségi támogatás (SN)

A **Résztvevő** támogatása:

- ☐ Erasmus+ EU támogatás
- ☐ nincs pénzügyi támogatás (zero grant)

X részleges Erasmus+ EU pénzügyi támogatás a mobilitási fizikai részére

FELTÉTELEK

1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1 Ezen **szerződés** az Erasmus+ Program keretein belül végzett mobilitási tevékenységgel kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket szabályozza.
- 1.2 Az **Intézmény** a **Résztvevő** számára támogatást nyújt ahhoz, hogy az Erasmus+ Program keretein belül tanulmányi mobilitási tevékenységet folytasson.
- 1.3 A **Résztvevő** elfogadja a 3. cikkben meghatározott összegű pénzügyi támogatást, és vállalja, hogy az I. sz. Mellékletben leírt mobilitási tevékenységet végrehajtja.
- 1.4 A **Szerződés** módosítását, beleértve a kezdő és befejező dátum megváltoztatását is, levélben vagy e-mailben küldött hivatalos értesítéssel lehet kérvényezni; a módosítás csak kölcsönös megegyezés esetén válik érvényessé.
- 1.5 A Résztvevő vállalja, hogy az I. mellékletben (a Tanulmányi megállapodásban) részletezett módon a mobilitás alatt **15 ECTS** kreditet szerez. Ennek elmaradása esetén visszafizetésre kötelezhető. A visszafizetés mértékét jelen **Szerződés 5.3-as** pontja határozza meg.

2. CIKK – HATÁLYBA LÉPÉS ÉS A MOBILITÁS IDŐTARTAMA

- 2.1 A **Szerződés** azon a napon lép hatályba, amelyen a két fél közül utolsóként aláíró szerződő fél azt aláírja.
- 2.2 A mobilitás kezdőnapja **2025.02.17.**, zárónapja **2025.07.31.** A mobilitási időszak kezdőnapja az a nap, amelyen a **Résztvevő** először köteles a fogadó intézménynél/szervezetnél **(University of Siena, I SIENA01, Siena, Olaszország)** fizikailag megjelenni. A mobilitási időszak befejező napja az a nap, amikor a **Résztvevő** a fogadó intézménynél/szervezetnél utoljára köteles fizikailag megjelenni.
- 2.3 A **szerződés** által lefedett időszak a következőkből áll:
 - fizikai mobilitási időszak **2025.02.17.** és **2025.07.31.** között, **164 nap**
- 2.4 A fizikai mobilitás időtartama egy tanulmányi cikluson belül minimum **2 hónap**, de nem haladhatja meg a **12 hónapot** (osztatlan képzések esetén 24 hónapot), beleértve az Erasmus+ támogatás nélküli („zero-grant”) időszakokat is.

- 2.5 A fizikai (és virtuális) mobilitási időtartam jóváhagyott kezdő- és zárónapját a **Transcript of Records** illetve a **Certificate of Attendance** (vagy az ezen dokumentumokhoz mellékelte nyilatkozatok) tartalmazzák.

3. CIKK - PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS

- 3.1 A mobilitási időtartamra nyújtandó pénzügyi támogatás kiszámítása az Erasmus+ Program Pályázati útmutatójában ismertetett szabályok alapján történik.
- 3.2 A **Résztvevő 135 nap** fizikai mobilitásra kap Erasmus+ támogatást, **29 nap zero grant**.
- 3.3. Az **Intézmény** által utalt támogatás pénzneme minden esetben euró. Amennyiben a **Résztvevő** forintszámlára kéri a támogatás utalását, jelen szerződés aláírásával az esetleges árfolyamkülönbségekből adódó veszteséget, illetve banki többletköltséget minden esetben - a támogatás esetleges visszafizetése esetén is - vállalja.
- 3.4 A tartózkodási időtartam meghosszabbítására vonatkozóan az **Intézmény**hez küldött kérelmet az eredetileg tervezett mobilitási időszak vége előtt lehet beterjeszteni a 2.4. pontban foglaltak figyelembevételével. Amennyiben az **Intézmény** hozzájárul, a hosszabbítás tényét **Szerződés** módosításban kell rögzíteni.
- 3.5 A mobilitási időtartamra nyújtandó megélhetési pénzügyi támogatás összege havi **600 €** a teljes hónapokra és napi **20 €** a fennmaradó napokra, valamint **egyszeri 200 € kari (JÁK) támogatás**.

A mobilitási időszakra nyújtott teljes támogatás összege **2 900 €** [ebből **2 700 €** megélhetési és **200 €** egyszeri kari (JÁK) támogatás].

A támogatás számítási módja: a mobilitás 3.2. pontban meghatározott napjai számának és a fogadó országra vonatkozó egy napra meghatározott megélhetési támogatási egység szorzata, valamint a megfelelő kiegészítő támogatások és utazási támogatás összege, valamint egyszeri 200 € kari (JÁK) támogatás. Nem teljes hónap esetén a pénzügyi támogatás összege a fennmaradó napok számának és az egy hónapra meghatározott támogatási összeg (beleértve az esetleges esélyegyenlőségi támogatást is) 1/30-ának szorzata.

- 3.6 A valós költség alapú esélyegyenlőségi támogatással (SN), illetve a különösen költséges utazás támogatásával kapcsolatban felmerült költségek elszámolása a benyújtott és jóváhagyott támogatási kérelem alapján, a **Résztvevő** által benyújtott

elszámolási dokumentáció alapján történik. A zöld utazást utazási dokumentumokkal, vagy büntetőjogi nyilatkozattal igazolandó.

- 3.7 A pénzügyi támogatás nem nyújtható az Unió támogatásai által már fedezett költségek megtérítésére.
- 3.8 A 3.7 pontban foglalt rendelkezés figyelembevétele mellett, a pénzügyi támogatás más támogatási forrásokkal összeegyeztethető, beleértve a szakmai gyakorlatért, vagy extra feladatokért kapott esetleges javadalmazást is, amennyiben a **Résztvevő** maradéktalanul eleget tesz az I. sz. mellékletben felsorolt feladatainak.

4. CIKK – FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 4.1 A kifizetést a **Résztvevő**nek legkésőbb az alábbiak közül leghamarabb bekövetkező dátumon kell teljesíteni:

- a mobilitási időtartam kezdőnapján,
- a **Szerződés** mindkét fél általi aláírásának napját 30 naptári napot követően.

A **Résztvevő** a 3.5 pontban meghatározott összeg [(szemeszterenként)] **80%-át** kitevő kifizetésben részesül, amely összesen **2 360 €** [ebből **2 160 €** megélhetési és **200 €** egyszeri kari (JÁK) támogatás].

Amennyiben a **Résztvevő** a szükséges dokumentumokat nem tudta időben bemutatni, kivételes esetben a későbbi kifizetés is elfogadható.

- 4.2 Az online EU Survey beküldését a pénzügyi támogatás egyenlegének kifizetése iránti **Résztvevői** kérelemként kell kezelni. Az **Intézmény**nek 45 naptári nap áll rendelkezésére az egyenlegrendezésre, vagy – visszatérítési igény esetén – a visszafizetési felszólítás kiküldésére.

5. CIKK – VISSZAFIZETÉS

- 5.1 Amennyiben a **Résztvevő** a Szerződés rendelkezéseit nem, vagy csak részben teljesíti, a pénzügyi támogatás, vagy annak egy arányos része visszafizetendő legkésőbb **2025.08.31-ig**.
- 5.2 Ha a **Résztvevő** a **Szerződést** a mobilitás záródátumát megelőzően felmondja, vagy a **Szerződéssel** kapcsolatban nem a mobilitásra vonatkozó szabályok szerint jár el, köteles visszafizetni a támogatás számára kifizetett összegét, kivéve, ha az

intézménnyel máshogy nem állapodnak meg. Ilyen megállapodás minden esetben a Nemzeti Irodának történő előzetes jelzés és jóváhagyás után történhet.

5.3 A visszautalás banki költsége minden esetben a Résztevőt terheli.

A pénzügyi támogatást az alábbi rátarendszer szerint vissza kell fizetni, ha a Résztevő jelen Szerződés 1.5-ös pontjában foglalt ECTS kreditet nem szerzi meg:

9-11 ECTS teljesítése esetén a támogatás 10%-át,

6-8 ECTS teljesítése esetén a támogatás 20%-át,

4-5 ECTS teljesítése esetén a támogatás 30%-át,

2-3 ECTS teljesítése esetén a támogatás 40%-át,

1.1 ECTS teljesítése esetén a támogatás 50%-át kell visszafizetni.

Amennyiben a Résztevő a „zöld utazás” módját bizonylatokkal igazolni nem tudja, úgy a zöld utazási támogatásra és a hozzá kapcsolódó zöld utazásra járó megélhetési ösztöndíjra nem lesz jogosult.

6. CIKK – BIZTOSÍTÁS

6.1 Az **Intézmény** meggyőződött róla, hogy a **Résztevő** rendelkezik a mobilitáshoz megfelelő biztosítással.

6.2 A biztosítás megfelelő összegű egészségbiztosítást tartalmaz.

Európai Egészségbiztosítási Kártya szám: 01820068511205428883.

A **Résztevő** tudatában van, hogy a kötelező egészségbiztosítás nem szükségszerűen fedezi a külföldön felmerülő esetleges költségeket, kiegészítő biztosítás(ok)ról a fogadó ország előírásai alapján intézkedik.

Az Európán belüli mobilitás esetén a **Résztevő** nemzeti egészségbiztosítása az Európai Egészségbiztosítási Kártyán keresztül alapbiztosítást nyújt egy másik uniós országban való tartózkodás idejére. Ez a fedezet azonban nem feltétlenül elegendő minden helyzetben, például hazatelepülés vagy különleges orvosi beavatkozás, illetve partnerországokba irányuló mobilitás esetén. Ebben az esetben kiegészítő magán-egészségbiztosításra lehet szükség. A felelősség- és balesetbiztosítások fedezik a külföldi tartózkodás során a **Résztevő** által vagy a **Résztevő**nek okozott károkat. A különböző országokban eltérő szabályozás vonatkozik ezekre a biztosításokra, és a **Résztevő**knél fennáll annak a veszélye, hogy a szokásos

rendszerek nem terjednek ki rájuk, például ha nem minősülnek alkalmazottnak, vagy ha a fogadó szervezetnél nem hivatalosan vannak bejegyezve. A fentiekén túlmenően ajánlott az okmányok, az utazási jegyek és a poggyászok elvesztése vagy ellopása elleni biztosítás.

6.3 A biztosítást a **Résztvevő** kötötte.

7. CIKK – NYELVTUDÁS SZINTJE ÉS ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)

- 7.1 A **Résztvevő** a mobilitási időtartam kezdetét megelőzően online nyelvi szintfelmérő tesztet végezhet és hozzáférhet az OLS platformhoz, amennyiben az elérhető. A nyelvi felmérőt a **Résztvevő** elektronikus úton kapja jelen szerződés hatályba lépésekor.
- 7.2 A **Résztvevő**nek **ANGOL** nyelvből a mobilitási időtartam kezdete előtt már megszerzett vagy addig megszerzendő nyelvi kompetencia szintje **B2**.
- 7.3 Amennyiben a **Résztvevő** online kurzus hozzáférést kap, a belépés után azonnal meg kell kezdenie a kurzust, és a lehető legtöbbet elvégeznie abból.

8. CIKK – EGYÉNI BESZÁMOLÓ (EU SURVEY)

- 8.1 A **Résztvevő** a mobilitás záródátumát követő **30 napon belül** köteles kitölteni és benyújtani egyéni online beszámolóját az EU Survey felületen, amennyiben az elérhető. Az online EU Survey kitöltését és benyújtását elmulasztó **Résztvevőtől** az **Intézmény** részben vagy egészben visszakövetelheti a kifizetett támogatást.
- A tanulmányok elismerésére vonatkozó információk pontosítása érdekében a **Résztvevőtől** az online benyújtást követően is kérhető kiegészítő információ.

9. CIKK – ETIKA ÉS ÉRTÉKREND

- 9.1 Etika: A mobilitást a legmagasabb etikai normáknak megfelelően és az irányadó EU-s, nemzetközi és nemzeti etikai jogszabályoknak megfelelően kell megvalósítani.
- 9.2 Értékrend: A **Résztvevő**nek el kell köteleznie magát az uniós alapértékek tiszteletben tartása mellett, és biztosítani kell azok tiszteletben tartását (mint például az emberi méltóság, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság és az emberi jogok – beleértve a kisebbségek jogait is – tiszteletben tartása).

- 9.3 **Résztvevő** tudomásul veszi, hogy az **Intézmény** a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia által fenntartott belső egyházi jogi személy. **Résztvevő** kötelezettséget vállal arra, hogy a **Szerződés** teljesítése során a katolikus keresztény értékrenddel és az **Intézmény** szellemiségével összeegyeztethető magatartást tanúsít.
- 9.4 **Résztvevő** és az **Intézmény** jelen **Szerződés** aláírásával kifejezetten akként nyilatkoznak, hogy a **Szerződés** megkötése és teljesítése során az **Intézmény** Statutumában, küldetésnyilatkozatában, szabályzataiban foglaltakat megtartják, együttműködésük során figyelemmel vannak a katolikus, keresztény értékekre. Ha a **Résztvevő** megszegi az e cikk szerinti bármely kötelezettségét, a támogatás csökkenthető.

10. CIKK – Adatvédelem

- 10.1 Mielőtt adatai elektronikusan rögzítésre kerülnek, az **Intézmény** ismerteti a **Résztvevővel** a megfelelő adatvédelmi nyilatkozatot:
<https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>
- 10.2 A **Szerződésben** szereplő személyes adatok feldolgozása az Európai Parlament és a Tanács 2018/1725 számú, a személyes adatok közösségi **Intézmények** és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló rendelete szerint történik. Ezen adatok feldolgozását a partnerszervezetek, a Tempus Közalapítvány és az Európai Bizottság kizárólag a **Szerződés** teljesítése és annak felülvizsgálata céljából végezheti, azonban az adatokat az EU jogszabályai szerint vizsgálatra és ellenőrzésre jogosult szervezeteknek (Európai Számvevőszék, Európai Csalás Elleni Hivatal, OLAF) jogosultak továbbítani.
- 10.3 A **Résztvevő** személyes adataihoz, írásbeli kérelmére, hozzáférést kaphat és a nem megfelelő, hiányos információt kijavíthatja. Személyes adatai feldolgozásával kapcsolatban az **Intézményhez** és/vagy a Tempus Közalapítványhoz kérdéseket intézhet. A **Résztvevő** adatainak az Európai Bizottság általi használatával kapcsolatban az Európai Adatvédelmi Felügyeletnél élhet panasszal.

11. CIKK – A **SZERZŐDÉS** MEGSZÜNTETÉSE

- 11.1 Abban az esetben, ha a **Résztvevő** a **Szerződés** szerinti valamelyik kötelezettségét nem teljesíti, az irányadó jog szerint alkalmazandó jogkövetkezmények mellett, az **Intézmény** jogosult felmondani, vagy felbontani a **Szerződést**, minden további jogi megkötés nélkül, amennyiben a **Résztvevő** az ajánlott levélben közölt felszólítás kézhezvételét követő egy hónapon belül sem teszi meg a megfelelő lépéseket.
- 11.2 Amennyiben a **Résztvevő** vis maiorra – azaz általa nem befolyásolható, előre nem látható, kivételes helyzetre vagy eseményre hivatkozva, amely nem tulajdonítható a saját vagy közreműködőjük, kapcsolódó szervezeteik vagy a teljesítésben érintett harmadik személyek hibájának vagy gondatlanságának – hivatkozva szünteti meg a **Szerződést**, a mobilitási időtartam aktuális teljesítésének megfelelően neki járó támogatási összegre jogosult, a Támogatási **szerződés**ben meghatározottak szerint. A fennmaradó támogatási összeget vissza kell téríteni.
- 11.3 Ha a **Résztvevő** a vis maior helyzettel összefüggésben felmerült rendkívüli költségei vonatkozásában vis maior kérelmet szeretne benyújtani, azt legkésőbb a mobilitás záródátuma után 15 napon belül kell megtennie. A kérelmet az **Intézmény** által meghatározott módon és formában, az összes alátámasztó dokumentummal együtt kell benyújtani, melyet az **Intézmény** tételes javaslattétellel továbbít a Tempus Közalapítványnak elbírálásra. Ha az elbírálás során a Tempus Közalapítvány hiánypótlást kér, annak benyújtására az **Intézményi** felszólítástól számítva 30 nap áll a **Résztvevő** rendelkezésére. Amennyiben a megadott határidőre nem érkezik be a hiánypótlás, akkor a Tempus Közalapítvány a rendelkezésére álló dokumentumok alapján hozza meg a döntést. A **Résztvevő** vis maior kérelmét a döntés meghozataláig visszavonhatja.

12. CIKK – ELLENŐRZÉSEK ÉS VIZSGÁLATOK

- 12.1 A **Szerződés**ben részes felek kötelesek az Európai Bizottság, a Tempus Közalapítvány, illetve az Európai Bizottság, vagy a Tempus Közalapítvány által meghatalmazott más külső szerv részére az általuk kért részletes információt átadni annak ellenőrzése érdekében, hogy a mobilitási időszak és a **Szerződés** megfelelően teljesültek-e.

13. CIKK – FELELŐSSÉG

- 13.1 A jelen **Szerződést** aláíró felek felmentik a másik felet a jelen **Szerződés** teljesítése következtében bekövetkező károkért való felelősség(re vonás) alól, hacsak az ilyen károk nem a másik fél, vagy annak munkatársai súlyos és szándékos **Szerződésszegő** magatartásának eredményeként következnek be.
- 13.2 A Tempus Közalapítvány, az Európai Bizottság, illetve ezek munkatársai nem vonható(k) felelősségre a mobilitás időtartama alatt bekövetkező károkat érintő igényekkel kapcsolatban. Következésképpen, a Tempus Közalapítvány és az Európai Bizottság, nem fogad az ilyen igényekhez kapcsolódó kártérítési igényt sem.

14. CIKK – IRÁNYADÓ JOG ÉS BÍRÓSÁGI ILLETÉKESSÉG

- 14.1 A **Szerződésre** a magyar jogszabályok az irányadók.
- 14.2 Ha jelen **Szerződés** értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban az **Intézmény** és a **Résztvevő** között felmerült vita békés úton nem oldható meg, kizárólagos hatáskörrel az irányadó jog szabályai által meghatározottak szerint illetékességgel rendelkező bíróság jár el.
- 14.3. A **Szerződés** 4 (négy) eredeti, egymással teljesen megegyező példányban készült.

ALÁÍRÁSOK

meghatalmazott:



Gerstner Laura Johanna

Résztvevő

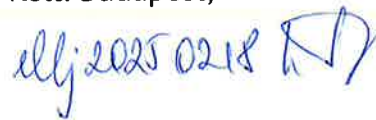
Kelt: Budapest, 2025. 02. 17.



Kabak-Guba Valéria

Intézmény képviselőjében

Kelt: Budapest, 2025. 02. 19.



1. melléklet

Erasmus+ learning agreement for student mobility for studies



PÁZMÁNY

Pázmány Péter Katolikus Egyetem

1635



Erasmus+

MEGHATALMAZÁS

Alulírott, Gerstner Laura Jolanna (név) EKOKUG (Neptun kód), a
Pázmány Péter Katolikus Egyetem jogász szakos hallgatója
meghatalmazom

Gerstnerné dr. Puskás Agnes Teréz (név)
52 3284 PE (személyigazolvány szám/külföldiekénél útlevélszám)
Kiss Lenke (anyja neve) 1958. 05. 30. (születési idő), hogy az
alábbi céllal a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen nevemben eljárjon.

A meghatalmazás célja: Erasmus+ támogatási szerződés aláírása

Kelt: Budapest, 2025. 02. 08.

Gerstner Laura
meghatalmazó aláírása

Gerstnerné dr. Puskás Agnes Teréz
meghatalmazott aláírása

Gerstner Akos Jozsef
tanú aláírása

Puskás László
tanú aláírása

Név: Gerstner Akos Jozsef

Cím: Budapest, 1144

Löcsei út 8/a

Személyig./útlevél szám:

402270 TE

Név: Puskás László

Cím: 2131. Göd.

Katona József utca 6

Személyig./útlevél szám:

015376 RA